

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník) a príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

1. Rozhlas a televízia Slovenska
Sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
Zastúpený: Mgr. Vincent Štofánik, riaditeľ Sekcie programových služieb SRo
IČO: 47 232 480
DIČ: 2023169973
IČ DPH: SK2023169973
Bankové spojenie: xxx
Číslo účtu: xxx
Zápis Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Po, Vložka č.: 1922/B
(ďalej len „**RTVS**“)

a

2. Bábkové divadlo v Košiciach
Sídlo: Tajovského 4, 040 01 Košice-Staré Mesto
Zastúpený: Mgr. Pavol Hrehorčák, riaditeľ
IČO: 31297811
DIČ: 2021454776
Bankové spojenie: xxx
Číslo účtu: xxx
(ďalej len „**Organizátor**“)

(RTVS a Organizátor spolu ďalej len „**zmluvné strany**“)

Článok II. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy o spolupráci (ďalej len „zmluva“) je úprava práv a povinností zmluvných strán pri výrobe zvukového záznamu (ďalej len „výroba programu“) diskusie po premiére divadelnej hry Karola Horáka: „Nulový bod“, ktorá sa bude konať 17. októbra 2016 o 21:00 hod. v Bábkovom divadle v Košiciach (ďalej len „podujatie“) a jeho odvysielanie v Rádiu Devín v rámci cyklu Ars litera (IDEC: 216-2110-3002-0256) (ďalej len „program“).
2. Organizátor sa zaväzuje, že v prípade, keď bude podujatie obsahovať použitia diel, umeleckých výkonov a/alebo iných predmetov ochrany spravovaných podľa zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon od všetkých účinkujúcich, výkonných umelcov a iných nositeľov autorských práv získa súhlas a oprávnenie postúpiť RTVS licencie na všetky známe spôsoby použitia ich diel, umeleckých výkonov a iných predmetov ochrany, najmä na zaznamenanie ich výkonov na zvukový záznam a jeho rozhlasové vysielanie v rozsahu podľa Článku IV. tejto zmluvy, bez teritoriálneho obmedzenia a na celú dobu trvania autorských práv.
3. Zmluvné strany zohľadňujú skutočnosť, že usporiadateľom diskusie je Organizátor a výrobcom zvukového záznamu je RTVS.

Článok III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. RTVS:

- a) Odvysiela zvukový záznam podujatia v programovej službe Rádio Devín v rozsahu podľa požiadaviek dramaturgie a možností programovej štruktúry RTVS, pričom je oprávnený zvukový záznam pre potreby výroby programu skrátiť a upraviť.
- b) Zabezpečiť:
 - technické a personálne (zvukoví majstri, technici) kapacity potrebné pri výrobe zvukového záznamu podujatia (výlučne interné kapacity RTVS),
 - technické a personálne kapacity pre zvukovú postprodukciu – zvuková mixáž a strih zvukových záznamov (výlučne kapacity RTVS).
- c) Ak to bude zvukový záznam podujatia vyžadovať uhradí prostredníctvom organizácie kolektívnej správy práv odmeny autorom hudby a textu zastupovaných organizáciou kolektívnej správy práv za použitie zvukového záznamu podujatia vo vysielaní vo vymedzenom rozsahu stanovenom touto zmluvou ako vysielateľ programu.

2. Organizátor:

- a) Poskytne bezodplatne miesto na umiestnenie technických zariadení RTVS potrebných na zaznamenanie podujatia, výrobu zvukového záznamu podujatia, v priestore, kde sa bude podujatie konať, vrátane pripojenia do elektrickej siete a pod. Priestor vybaví stolom a stoličkami podľa požiadaviek RTVS.
- b) Poskytne bezodplatne priestor pre potreby produkcie RTVS.
- c) Zabezpečí a finančne vysporiada služby súvisiace s priebehom podujatia (požiarnikov a pod.), teda aj v čase a v mieste realizácie podujatia a výroby zvukového záznamu.
- d) Zabezpečí bezodplatne parkovanie pre vozidlá RTVS a miesto na umiestnenie prenosovej techniky RTVS v mieste konania podujatia pri príprave výroby zvukového záznamu a počas podujatia.
- e) Umožní a zabezpečí technickým a produkčným zložkám RTVS alebo tretej strane, v súvislosti s výrobou záznamu podujatia, prístup do budov a priestorov konania podujatia, v prípade potreby im poskytne súčinnosť.
- f) Oznámi použitie hudobných diel na podujatiach organizácii kolektívnej správy práv SOZA, ak to priebeh podujatia vyžaduje a vysporiada práva z toho vyplývajúce. Oznámi konanie verejného kultúrneho podujatia na príslušných miestnych úradoch.

Článok IV. **POSKYTNUTIE LICENCIE**

1. Organizátor týmto v zmysle vyhlásenia podľa Článku II. bod 2 postupuje RTVS bezodplatne súhlas:

- a) účinkujúcich, výkonných umelcov a iných nositeľov práv na použitie ich diel, umeleckých výkonov príp. iných predmetov ochrany (ďalej len „predmety ochrany“), ktoré boli použité v rámci podujatia, v trvaní ich majetkových práv k ich predmetom ochrany v zmysle autorského zákona a na všetky známe spôsoby použitia, najmä na priame vysielanie, zaznamenanie umeleckých výkonov a diel a výrobu zvukového záznamu, ako aj audiovizuálneho záznamu vrátane vyhotovenia ich rozmnoženín, verejný prenos umeleckých výkonov a diel na živo a/alebo zo záznamu prostredníctvom drôtového alebo bezdrôtového vysielania vrátane prenosu satelitom, káblovou retransmisiou, internetom, na použitie časti zaznamenaných predmetov ochrany, na ich úpravu a na zaradenie diela/predmetu ochrany do iného diela/predmetu ochrany zahŕňajúc vyhotovenie ich rozmnoženín, na výmenu v sieti vo vysielaní European Broadcasting Union (EBU) bez teritoriálneho, vecného a časového obmedzenia. Majetkové práva nositeľov práv Organizátor vysporiada tak, aby voči RTVS

neboli uplatňované žiadne finančné, resp. iné nároky týchto nositeľov práv za použitie ich predmetov ochrany v rozsahu tejto zmluvy,

- b) rozsah práv podľa písm. a) tohto bodu zahŕňa aj vyhotovenie rozmnoženín zvukových záznamov s predmetmi ochrany (ich častí) v obmedzenom rozsahu za účelom archivácie a dokumentácie vrátane iných vnútorných potrieb RTVS (pracovné a/alebo technické rozmnoženiny) zahŕňajúc aj rozmnoženiny súvisiace s realizáciou použitia podľa písm. a) tohto bodu,
 - c) rozsah práv podľa písm. a) a b) tohto bodu zahŕňa aj vecne, teritoriálne a časovo neobmedzené vysielať derivátov zvukového záznamu, ak vznikli spracovaním/úpravou, zaradením do súboru alebo spojením s iným dielom/predmetom ochrany podľa písm. a) tohto bodu,
 - d) rozsah Organizátorom nadobudnutých práv zahŕňa aj možnosť poskytnúť tieto práva tretím osobám, a to postúpením licencie alebo udelením sublicencie,
 - e) udeľuje RTVS sublicenciu na použitie predmetov ochrany z podujatia ako nevýhradnú v rozsahu podľa písm. a) až e) tohto bodu, najmä však na vysielať v programových službách RTVS, pričom RTVS nie je povinná licenciu využiť.
- 2. Organizátor berie na vedomie, že RTVS je oprávnená zdokumentovať podobizne diskutujúcich, účinkujúcich, výkonných umelcov a iných nositeľov autorských práv, zabezpečiť obrazové zábery z podujatia, zabezpečiť rozhovory a použiť ich na propagáciu programov. Za týmto účelom sa Organizátor zaväzuje k uvedenému získať súhlas od účinkujúcich, výkonných umelcov a iných nositeľov autorských práv v zmysle ustanovení zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
 - 3. Organizátor sa zaväzuje, že zabezpečí, aby podujatie neobsahovalo skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb alebo ktoré by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi, dobrým menom alebo dobrou povestou RTVS alebo ktoré by mohli byť v rozpore so zákonom č. 308/2000 Z.z. o vysielať a retransmisii a o zmene z.č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov.
 - 4. V prípade, že porušením záväzku uloženého v bode 2 tohto článku bude zo strany Rady pre vysielať a retransmisii, súdu alebo iného štátneho orgánu uložená RTVS pokuta alebo iná sankcia, je organizátor povinný túto zaplatiť v lehote do 3 dní od právoplatnosti takéhoto rozhodnutia, rozsudku alebo uznesenia.
 - 5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak si účinkujúci, výkonní umelci a iní nositelia autorských práv uplatnia voči RTVS akékoľvek nároky z titulu nedodržania záväzkov Organizátora podľa tejto zmluvy, Organizátor sa zaväzuje, že tieto nároky uspokojí.
 - 6. Organizátor berie na vedomie, že RTVS je jediným výrobcou zvukového záznamu a vykonáva všetky majetkové práva výrobcu zvukového záznamu pre zvukový záznam vyrobený a realizovaný podľa tejto zmluvy.

Článok V. OSOBITNÉ USTANOVENIA

Zmluvné strany berú na vedomie, že RTVS použije na výrobu programu finančné prostriedky na základe Zmluvy so štátom, Zmluva č. MK – 138/2012/M o zabezpečení služieb verejnosti v oblasti rozhlasového vysielať a televízneho vysielať na roky 2013-2017 a jej príslušného Dodatku pre rok 2016.

Článok VI. ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

- 1. Každá zo zmluvných strán má právo odstúpiť od zmluvy v prípade, ak splnenie povinností podľa

tejto zmluvy sa stane nemožným alebo mimoriadne ťažkým v dôsledku nepredvídaných závažných skutočností (živelná pohroma, úradný zákaz, a pod.) za podmienky, že vznik skutočností, na základe ktorých od zmluvy odstupuje, neodkladne oznámi a hodnoverne preukáže druhej zmluvnej strane. V takomto prípade zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán podľa tejto zmluvy bez nároku požadovať ich plnenie od druhej zmluvnej strany.

RTVS môže od zmluvy odstúpiť aj v prípade ak nastanú skutočnosti podľa § 18 zák. č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

2. Každá zo zmluvných strán má právo na náhradu škody spôsobenú porušením povinností druhou zmluvnou stranou.
3. Ak by časť zmluvy nebolo možné jednostranne splniť vinou okolností, ktoré nespádajú do kompetencie niektorej zo zmluvných strán, alebo vinou vyššej moci, zmluvné strany sa zaväzujú, že nebudú navzájom voči sebe uplatňovať nároky na náhradu škody a vzniknutých nákladov.
4. V prípade ak jedna zo zmluvných strán odstúpi od zmluvy, zmluvné strany sú povinné navzájom si vydať všetky a akékoľvek plnenia, ktoré vznikli na základe ustanovení tejto zmluvy, a to do 15 pracovných dní odo dňa doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy sa zrušuje zmluva od začiatku.

Článok VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve sú zmluvné strany oprávnené vyhotoviť výlučne písomným spôsobom po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva sa riadi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon..
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
4. Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť RTVS zverejniť túto Zmluvu podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a na tento účel Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Zmluvné strany sa dohodli, že sa ich vzájomné právne vzťahy vzniknuté z plnenia predmetu zmluvy v období od 17.10.2016 do dňa účinnosti tejto zmluvy primerane spravujú ustanoveniami tejto zmluvy.
6. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že ju uzatvárajú na základe svojej slobodnej, určitej, dobrovoľnej a vážnej vôle. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola podpísaná a uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.

V Košiciach, dňa

V Bratislave, dňa

Za Organizátora:

Za RTVS:

.....
Mgr. Pavol Hrehorčák,
Riaditeľ

.....
Mgr. Vincent Štofaniík,
Riaditeľ Sekcie programových služieb SRo